

## Cadet Code of Chivalry

We, the St. John Cadets, hereby to take our Oath,

### **To Serve Our God**

**To be loyal to Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong, the Ruler and Head of State, and to my officers.**

**To observe the motto “Pro Utilitate Hominum” – For the Service of Mankind.**

**To be thorough in work and play.**

**To help the suffering & the needy.**

**To be kind to all animals.**

**To be cheerful and prompt in all I do.**

**To be truthful and just in all things.**

*\*\* Perlu dihafal sebelum mengadiri Hari Upacara \*\**

## RUKUN KEWIRAAN KADET

*Kami, Kadet-kadet St. John, berikhrar*

### *Kepercayaan Kepada Tuhan*

*Setia kepada, Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong, Raja-raja, Tuan Yang Terutama Yang Di-Pertua Negeri, dan pegawai-pegawai saya.*

*Mematuhi Cogankata “Pro Utilitate Hominum” – Perkhidmatan Bagi Manusia.*

*Bertungkus-lumus dalam semua tugas and permainan.*

*Membantu mereka yang menderita dan yang memerlukan*

*Kasih Sayng kepada semua binatang.*

*Riang dan cepat dalam segala-gala yang dilaksanakan.*

*Jujur and saksama dalam semua bidang.*

*\*\* Maksud dalam Bahasa Malaysia \*\**

## 圣约翰骑士宣言

### 信奉上苍

效忠于最高元首、各州统治者 / 领袖以及我们的长官

遵守“为人群服务”的宗旨

完全投入任何工作和游戏中

帮助受痛苦及有需要的人们

以仁慈及爱心善待所有生物

愉快及勤奋地完成所有任务

真诚及公正无私

*\*\* 话语翻译 \*\**